

EL COMPAÑERO

H.C.E.N.A.

070

E

C.R.

de la Sociedad de Graduados de la Escuela Normal de Costa Rica

HEREDIA, COSTA RICA, NOVIEMBRE 11 DE 1924

Nº 4

NOTA EDITORIAL

EN EL PRIMER CENTENARIO DE LA ERECCION DE HEREDIA EN CIUDAD

No podía EL COMPAÑERO dejar pasar sin comentario las fiestas centenarias que hoy celebra la ciudad de Heredia; no podía resistir a la tentación de alzar su voz, en humilde homenaje, junto a las voces imponentes de la industria, del comercio, del arte, de la alegría popular, todas ellas si más estruendosas no menos sinceras que la de este modesto periódico de estudiantes y de maestros. Ante una mayoría como la que hoy festejan Heredia, Alajuela y otros poblados del país, Costa Rica entera siéntese tocada de la vanidad, y por justo motivo, con la presencia de tantos, tan variados y tan firmes progresos; con una evolución tan radical como la que el siglo ha contemplado. Ese orgullo lo sentimos como costarricenses; pero como alumnos y graduados de la Escuela Normal; unos, heredianos; otros, apreciadores de lo que Heredia es capaz de dar, en franca convivencia los camaradas; en sabia lección, los maestros y los trabajadores; en salud el aire puro y el agua fresca; en poesía la tarde arrebolada y la noche plata de luna; en amor la matrona que nos recibió infantes y nos devolvió —tras el asombro de la adolescencia— ya formados, y puso en nosotros cariño superior al materno, pues no le unían los lazos de la sangre; como alumnos y graduados de la Escuela Normal, repetimos, junto al orgullo de costarricenses sentimos el velo de lágrimas que es la emoción, subirnos a la garganta.

¿No recordáis el elogio de Magall? «Oh! feliz la ciudad que tiene una montaña al lado; porque ella se siente como un tránsito a la luz...» Y cerrando los ojos para usar los mentales, desfilan las visiones. Las de carácter material: esas carreteras de Heredia, las mejores quizá en Costa Rica; la luz eléctrica

y con la fuerza que allí recoge tritura sabrosamente las piedras que entre sus ruedas quieren poner, con intención aviesa, los lechuguinos de ignorancia dorada y de malicia bizca que en toda sociedad medran; esa Escuela Normal, «verdadero Palacio de Paz» como le llamó el viajero, y que por sí sola justificaría la creación de un pueblo que la comprendiera y le diera la oportunidad de su desenvolvimiento superior. Las visiones de carácter filosófico, por la comprensión de los tesoros que Heredia ha aportado a la obra común de la civilización costarricense, tesoros de arte, de ciencia, de hombría de bien, de reglas de buen gobierno, todo ello elemento aún más apreciable que el oro que sale en chorro inexhausto de sus cafetales y de sus campos de labranza. ¿No sentís la realidad de que Heredia sea un tránsito a la luz?

Porque las otras condiciones nadie las negará. Heredia tiene una montaña al lado, y puede contemplarse a sí misma desde la altura. Y tiene un risueño y fecundo valle al otro lado, como una eterna irresistible invitación al progreso, por lo que el abierto horizonte enseña; y allá lejos, opuesto al penacho humeante del volcán, el reflejo seductor del mar. ¿Cómo os habrías jamás de borrar de la memoria, bellos o trágicos, indiferentes o profundamente serenos, momentos heredianos? Algo del misterioso esfuerzo de la raza que viene, mitad dolor, mitad sonrisa, palpita en vosotros.

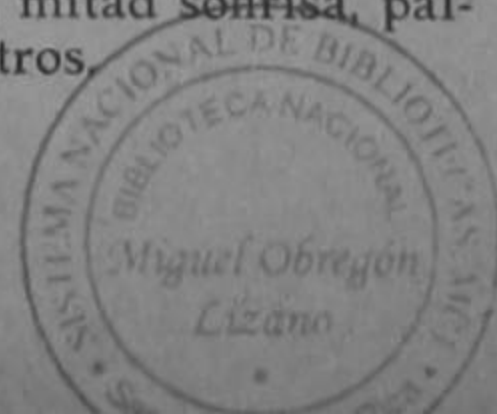
SOCIEDAD DE GRADUADOS

DIRECTIVA DE 1924

Presidente:	TOBIAS RETANA Prof. de la Escuela Normal
Tesorera:	ADELA FERRETO Clase 1922
Contador:	TRISTAN BRENES III Normal 1924
Secretarios:	HERMINIA BONILLA Clase 1917
	VICTOR CORDERO Clase 1920
Administradores de «El Compañero»	ANGELA CASTRO Clase 1920
	ALICE MIRAMBELL III Normal 1924
	MANUEL A. RAMIREZ III Normal 1924
Fiscal:	ABRAHAM MOLINA Clase 1917

DIRECCION POSTAL
Apartado de Correos Nº 29
Heredia, Costa Rica

y la cañería; los edificios y las industrias. Las de carácter social: el hospital; los templos, a donde acuden fervorosamente los sedientos del consuelo divino; los puntos de reunión y de deporte; la Escuela Normal, que si de carácter nacional, se nutre de la benevolencia y de la confianza de la mayoría herediana



DOS RESPUESTAS INTERESANTES

Dadas, la primera a un señor Inspector de Escuelas del Estado de Morelos, México, y la segunda, a una maestra norteamericana que solicitó esos datos por medio de la Unión Panamericana, Washington. Ambas se deben a la pluma del señor Director de la Normal, con cuyo generoso permiso se publican.

I

ESCUELA NORMAL DE COSTA RICA

La Escuela Normal se fundó en 1914 y comenzó a trabajar en 1915 bajo la dirección de don Arturo Torres.

En 1916 fué Director don Roberto Brenes Mesén; en 1917 don Joaquín García Monge; en 1918 don Carlos Gagini; en 1919 don Maximino Blanco. Desde fines de 1919 se hizo cargo del establecimiento el actual Director, don Omar Dengo.

El plan de estudios se desarrolla en seis años, es decir, en dos ciclos, uno preparatorio y otro propiamente profesional, de tres años cada uno. El establecimiento es coeducacional. La población escolar se forma, en gran parte, de becarios del Estado, procedentes de las diferentes poblaciones del país. Las becas se adjudican por medio de concursos anuales.

En relación con los métodos, la escuela preconiza los activos, los de investigación, los funcionales. La socialización de las labores tiende a ser una de las características más importantes de la institución.

En el aspecto disciplinario se procura, por varios medios, obtener la participación de los alumnos en el gobierno de la Escuela, el cual es así semi-autónomo.

En materia de calificaciones se tiende a la individualización y se reconoce el derecho del alumno a formular reclamos en los casos de error o injusticia.

Cuanto a promociones, la tendencia es hacia la llamada promoción flexible. Los exámenes funcionan de un modo accesorio.

Entre sus labores de extensión la Escuela juzga fundamentales las relativas a mantener relaciones con los alumnos graduados.

Como Escuela de Práctica se utiliza una escuela común de la ciudad.

La Escuela dispone de un edificio magnífico, pero no está satisfecha de su dotación de material didáctico, ni de sus condiciones económicas, pues éstas no le permiten elevar su organización a un plan verdaderamente técnico en todos sus aspectos.

II

LAS OPORTUNIDADES

OFRECIDAS A LA MUJER EN COSTA RICA

Las oportunidades de cultura ofrecidas a la mujer entre nosotros me parecen escasas, en el sentido de que son pocas y en el de que son deficientes. La mayor parte de nuestras mujeres no pueden aspirar a hacer otros estudios que los correspondientes a la escuela primaria, la cual, en las localidades rurales, a veces no tiene más que cuatro grados.

La enseñanza llamada entre nosotros secundaria, que abarca actualmente seis años, está organizada en las capitales de provincia, excepción hecha de Heredia, donde reside esta institución de carácter normal, a la que me referiré más adelante. Hay en San José, capital de la República, dos colegios secundarios, del Estado: el Liceo de Costa Rica y el Colegio de Señoritas. El primero es para varones y tiene por finalidad la preparación para el bachillerato. Sin embargo, este Colegio puede recibir y ha recibido señoritas, si bien, a lo que entiendo, por obra de circunstancias accidentales, más que por interés de las señoritas a los estudios previos al bachillerato. El Colegio de Señoritas ha tenido como función principal, precisamente hasta antes de comenzar el nuevo curso, la de preparar a las señoritas para la profesión de maestras. Actualmente entiendo que

ese Colegio se compone de tres secciones, a saber: sección de estudios generales, con fines de cultura general, sección de artes domésticas y sección comercial.

En Cartago hay otro colegio secundario dedicado a dar la preparación para el bachillerato, el cual también es coeducacional. Tengo la impresión de que las más de las señoritas que allí estudian, lo hacen con propósito de cultura general, principalmente social, o buscan, por la vía del bachillerato, cómo llegar al magisterio, lo cual es posible dentro de nuestra legislación escolar.

En Alajuela hay otro colegio semejante al de Cartago en cuanto a fines y organización, y con respecto al cual ocurre, en mi concepto, lo mismo que en el de Cartago.

En Heredia lo que hay establecido es la Escuela Normal. Institución coeducacional, de carácter nacional, es decir, abierta para estudiantes de todo el país y destinada, como lo indica su nombre, a preparar para el ejercicio del magisterio. La forma en que se cumple la condición de ser nacional la Escuela, es la de reclutar su población escolar principalmente entre estudiantes de los diversos lugares del país, a los cuales el Gobierno les paga una modesta pensión mensual para su sostenimiento en la ciudad de Heredia, en casas de huéspedes, y les da la mayor parte de los útiles (libros, cuadernos, etc.) que para sus estudios necesitan. La selección de los estudiantes, para el efecto de adjudicar las becas, se hace por medio de concursos anuales.

Fuera de las escuelas primarias, de los mencionados colegios secundarios y de la Escuela Normal, no hay otras instituciones, propiamente oficiales, es decir, del Estado, que le ofrezcan oportunidades de cultura a la mujer,

salvo en el Liceo de Costa Rica una Sección Comercial preferentemente concurrida por varones.

Las únicas dos facultades universitarias que hay no le pertenecen al Estado, si bien éste contribuye a su sostenimiento. Me refiero a la Escuela de Derecho, para estudios de abogacía, y a la Escuela de Farmacia. De estas dos instituciones es la segunda la que ha recibido mayor número de estudiantes femeninos, pero ninguna de las dos hasta ahora, a juzgar por los pocos datos que poseo, puede decirse que sea un centro de cultura femenina. La Facultad de Medicina ha organizado y dirigido una Escuela de Obstetricia que sí atrae bastante número de mujeres, aunque la matrícula está limitada a mujeres de ciertas condiciones. El Hospital de la ciudad de Cartago tiene a su cargo una pequeña Escuela de Enfermería.

Además hay en San José un colegio particular, para señoritas, regentado por religiosas, el cual recoge también algunos elementos de provincias, y por lo caros que resultan allí los estudios, casi sólo es accesible a señoritas de familias ricas. La finalidad de tal colegio parece consistir en una educación puramente social, quizás de salón más que de hogar. Tiende a producir una cultura social semejante a la que es objeto de los colegios regentados por órdenes religiosas femeninas en casi todos los países.

Puede decirse, en términos generales, que las instituciones a que me he referido, más alguna que haya podido quedar olvidada, son las fuentes de nuestra cultura femenina, si se entiende como fuentes las escuelas y colegios. Las demás agencias de cultura propias de todo medio social, apenas si cabe tomarlas en cuenta en nuestro país, dado que es muy pequeño, y al tomar en cuenta su contingente no habría que pensar con detenimiento sino en las influencias económicas que van lentamente impulsando a la

mujer hacia las necesidades de la cultura, y en las influencias resultantes de la vida social, las cuales tienden a modelar ciertas formas de cultura, de refinamiento, mejor dicho, acaso superficial y, en ciertos aspectos, tal vez funesto.

Como se ve, pocas oportunidades tiene a su alcance la mujer; y, de otra parte, el medio parece no requerir todavía superiores desenvolvimientos. La inmensa mayoría de las mujeres del país no tienen ocasión de hacer más estudios que los primarios. Las urgencias económicas impulsan a las mujeres hacia el magisterio como profesión, ya que éste es el mejor campo que se les ofrece.

El estado general de la cultura femenina me parece que es proporcionado al estado general de la cultura en el país y que es

poco elevado. Se juzgará esto mejor por referencia a la vida doméstica costarricense y a la actuación pública de nuestra mujer. Pero el análisis de ambos aspectos requeriría un estudio que no hay tiempo de hacer ni cabe en el plan de las presentes sugerencias.

Lo que decía al comienzo acerca de las deficiencias de la cultura femenina alude a que la que nuestros colegios realizan parece estar mal adaptada a las necesidades de nuestro país, aunque en gran parte es ella consecuencia del medio ambiente; reflejo de la incipiente de nuestra organización social.

Le ruego pensar que los anteriores apuntes no tienen el carácter de un estudio, ni siquiera de un informe técnicamente formulado a base de estadística, sino que son simples sugerencias.

SECCION LITERARIA

CAMPANAS

Está clareando apenas y ya se oye en las calles los pasos de las gentes que gustan de aire fresco y de cumplir con su devoto hábito de los domingos.

Van mujeres, muchas mujeres. Las conozco por su andar menudito, repiqueteado siempre, que dejan al pasar el ruido sordo de sus fustanes engomados como si fuera un trueno muy lejano, muy lejano.

De cuando en cuando se oyen los pasos lentos, monótonos, de un viejo que pasa con zapatos claveteados, las vocecillas alegres de todos y la tos seca de las viejas y de los viejos a quienes el aire fresco produce resfriado en la garganta. Especialmente hoy, todos son madrugadores—de la vida ajena—pero van con el alma llena del místico hábito de todos los domingos. Dios todo lo perdona...!

*
* *

Apenas está clareando, y las campanas grandes de la parroquia han llamado ruidosas con el Angelus. Los viejos sentados en la cama rezan «¡Ave María! dijo el Angel». Pausadamente se levantan, llaman a toda la familia, y siguen luego por la calle hasta la iglesia. «¡Ave María! dijo el Angel...» Viejos, viejos dichosos que se levantan con el Angelus y se encaminan a la iglesia todos los domingos!

*
* *

Las gentes ya saben que hay misa mañanera en la parroquia y por eso pasan, con trotecillo acompasado, con zapatos claveteados, sonando los fustanes como un trueno lejano, y una tosecilla de aire fresco, de invierno.

Las campanas grandes, de la parroquia, despiertan a las gentes en este amanecer de domingo,

con su repique largo y sonoro. ¡Oh, las campanas, las campanas que se oyen en la mañana y en la tarde como en el silencio de una aldea de pastores! Las campanas que despiertan el hábito de

los domingos y la oración del Angelus en la ciudad que tiene vida de aldea!

¡Las campanas, las campanas!

No puedo decir más dulcemen-

te.—Amigas, amigas mías..... ¿Comprendéis?...

¡Campanas que se oyen en la ciudad como en una aldea de pastores!

RAFAEL CORTÉS

MOMENTO PROVINCIANO

Llueve desde hace días. La gente se arrebaña. La ciudad silenciosa, como bajo un alero, al pie de la montaña espera resignada que cese el aguacero.

(El cielo es una ubre turgente de agua puña, que con monotonías de chorros desiguales ordeña el mes de octubre en su amplio recipiente de treinta y un días.)

Se oyen palabras burdas dentro de la taberna: una muchacha guapa cruza la calle y por recogerse la falda, ha mostrado la pierna donde la enagua rosa pone un leve rubor.

Pasa un perro faldero corriendo tras un gato; un reloj da las cinco y señala las tres; en vuestro seno, pueblo recogido y beato, todo marcha al revés!

Por el parque un muchacho camina dando topes y una mujer idiota insulta a un policial; (he aquí un bello motivo para Luis Carlos López.) ... Desfilan las alumnas de la Escuela Normal ...

Y yo, bajo el alero torcido de la esquina, las manos al bolsillo, espero, amada mía, que desde la ventana tu mirada bovina ahuyente el desamparo que da la tarde fría.

ASDRÚBAL VILLALOBOS

EL JARDIN DE LA IGLESIA

Los rosales parecen corazones piadosos, plenamente floridos de rosas tan fragantes; hay una mansa fuente de hilillos luminosos que despeina en el aire cristales susurrantes.

Las violetas perfuman el místico reposo con suave olor que pasa entre la brisa errante; y en la fuente los peces simulan un fastuoso tapiz de fuego y oro, polícromo y cambiante.

Sólo interrumpe el santo silencio del jardín el gangoso responso de algún canto en latín, o el tintinear sonoro de las campanas viejas.

Las golondrinas bañan sus alas en la fuente y en el aire dormido, fragante y transparente, describen espirales doradas mil abejas.

CARLOS LUIS SÁENZ

NOTA

Estas dos composiciones de los poetas jóvenes más altos con que cuenta Heredia actualmente, dan con toda claridad idea del paisaje. Son un regalo para nuestros lectores, en estos días de centenario que invitan a revisar los valores de que dispone la ciudad.—S. U.

EL METODO DE PROYECTOS

Por A. M. AGUAYO

4) VENTAJAS DEL MÉTODO DE PROYECTOS.—La enseñanza por proyectos representa una síntesis de las tendencias de la pedagogía actual, que, como he dicho antes, es *paidocéntrica*, *genética*, *funcional* y—conviene añadir—pronunciadamente *social*. Es, por consiguiente, altamente probable que dicha enseñanza lleve a cabo una transformación profunda de la vida escolar y de las actitudes,

aspiraciones y hábitos de las generaciones futuras. «El proyecto —dice el profesor Bagley—es algo más que un método de enseñanza en la significación estricta del vocablo. Es un nuevo punto de vista desde el cual se considera el problema total de la educación». Y en efecto, la nueva enseñanza rompe de un modo radical con la rutina y con el dogmatismo, aumenta poderosa-

mente la fuerza dinámica del trabajo docente, crea oportunidades para el trabajo fecundo y vigoroso, forma las actitudes, intereses y hábitos necesarios para el trabajo creador, y es intensamente educativo, porque ejercita bien las actividades físicas y mentales del alumno.

Para comprender estas ventajas de la enseñanza por proyectos, conviene recordar que el

pensamiento reflexivo se ejercita siempre en situaciones que producen duda, perplejidad y confusión mental. Los métodos de enseñanza son educadores cuando brindan oportunidad para las situaciones que ponen en actividad el juicio, el poder de observación, la imaginación creadora, el raciocinio, etc. Como ha dicho con su habitual profundidad el filósofo Juan Dewey: «Lo esencial en el método no difiere de lo esencial en la reflexión». Para que el niño reflexione es necesario ponerlo en una situación que le interese por sí mismo. Es preciso también que dicha situación o dificultad sea un estímulo del pensamiento; que el sujeto posea los informes o haga las observaciones requeridas y, últimamente, que pueda aquilatar el valor de las ideas aplicándolas y sometiéndolas a la prueba decisiva de la realidad concreta.

La enseñanza por proyectos satisface todas estas condiciones y lo hace interesando profundamente al niño en la solución de las dificultades o problemas que el asunto presenta. No puede decirse lo mismo de la enseñanza tradicional, con sus situaciones abstractas y teóricas, sus problemas intelectuales, sus prácticas impuestas al alumno, sus ejercicios formales y sus pruebas y repasos cansados y monótonos. En la escuela del tipo corriente, la educación se lleva a cabo a despecho del niño, lo cual equivale a decir que rara vez se lleva a cabo. La enseñanza por proyectos educa porque convierte al alumno en agente de su propia educación.

Por otra parte, la enseñanza por proyectos resuelve por sí sola el problema de la motivación pedagógica y contribuye en gran medida a eliminar el de la disciplina escolar. El interés, como ha dicho el profesor Juan Dewey, es una actividad unificada, que es como decir absorbente y concentrada; y el niño habituado a concentrar su actividad mental

en su labor, ya ha adquirido o está en camino de adquirir la disciplina reclamada por el orden de la escuela.

.....
.....

7) APLICACIÓN DE LA ENSEÑANZA POR PROYECTOS A LOS ESTUDIOS DE LA ESCUELA PRIMARIA.—La enseñanza tradicional no tiene en cuenta los intereses del niño y es eminentemente formal, teórica y abstracta. Esto se explica por el divorcio que siempre ha habido entre la escuela y las actividades del hogar. En los comienzos de la escuela, el maestro, por lo común, era un sabio o un sacerdote, es decir, una persona que había perdido todo contacto e interés con los asuntos públicos y con la vida del hogar. A veces, como sucedía en la Edad Media, las preocupaciones religiosas hacían de la escuela un lugar de sufrimiento que justificaba la fórmula antipedagógica: *la letra con sangre entra*. En estas condiciones la enseñanza tenía que ser memorativa y de mera información, más bien que educadora y razonada; individualista más bien que social; fundada en el esfuerzo y no en el interés; abstracta y formal, de ningún modo concreta, utilitaria y atractiva.

La enseñanza por proyectos rompe con todo ese pasado, con todas esas tradiciones, que tantas lágrimas han costado a la niñez. Los proyectistas quieren que el niño se sienta en el aula primaria tan feliz como el parvulito en el kindergarten y en la escuela de María Montessori. Creen que la educación es una obra de amor y alegría, y por eso llevan a la escuela las ocupaciones y trabajos que provocan en los niños la mayor suma posible de interés, de iniciativa y de actividad intelectual y física. El proyecto no es en sustancia sino una ocupación interesante que sirve de motivo o de pretexto para una enseñanza provechosa y un ejercicio

educador. Voy a describir algunas de sus aplicaciones a la enseñanza elemental, tomándolas del excelente libro: *El método de proyectos en la enseñanza*, de Juan Alford Stevenson.

LA SEMANA DEL LENGUAJE MEJORADO.—Ningún plan de enseñanza del lenguaje ha excitado entre los niños tan vivo interés como el proyecto: *la semana del lenguaje mejorado* (*Better English week*), de Stevenson. Los alumnos de éste visitaron personalmente a varios hombres de negocios, abogados, agricultores, etc., para averiguar cuál era su opinión sobre el valor que tenía el lenguaje correcto.

«Se pidió a los niños que trajeran al aula informes de sus conversaciones, textualmente, si era posible. Algunos de los resultados demostraron claramente que las personas que empleaban un inglés correcto y sabían expresarse bien podían dirigir de una manera lógica una conversación que pudiera repetirse punto por punto en buen estilo... La clase convino en que las personas que usaban un lenguaje bueno y se expresaban claramente eran en la conversación las más interesantes y que en casi todos los casos estas personas tenían mejor éxito en los negocios que las que usaban un lenguaje pobre.

«Cuando la clase se dió cuenta de este hecho quiso verificar sus resultados de un modo más completo. Los niños escribieron cartas a muchos hombres influyentes de la ciudad, pidiéndoles una lista de las condiciones que, en su sentir, fueran esenciales a todo joven que quisiera dedicarse a los negocios. Casi todos contestaron incluyendo en la lista una buena expresión. De ahí vino la oportunidad de ejercitarse en la redacción de cartas comerciales... Las cartas sirvieron de ejercicio escolar.

«Hecha esta investigación, los niños del aula comprendieron que si habían de tener éxito en

la vida, tenían que aprender a expresarse de un modo correcto. La clase emprendió, pues, una campaña por un lenguaje mejor...» Se imprimieron y expusieron carteles; se idearon frases que recomendaban mayor cuidado en el lenguaje; se buscaron los errores más comunes en inglés y estos errores se ex-

pusieron a la vista de todos en los pizarrones de las aulas. Los niños comenzaron a cultivar el hábito de observar su propio lenguaje y se sometieron a un vigoroso ejercicio para mejorar su forma de expresión. Todos se interesaron mucho en el proyecto y reclamaron *otra semana de lenguaje más correcto*.

NOTICIA:—Tomado de la *Revista de Educación*, Habana. Hemos visto en *Revista de Educación Nacional* de Chile, correspondiente a agosto del corriente año, reproducida de la cubana, la primera parte de este jugoso artículo, que ya EL COMPAÑERO había hecho conocer con fecha 15 de julio, en su N.º 2. Los maestros de Costa Rica, pues, se adelantaron a los chilenos en ver este trabajo. Ojalá lo aprovecharan tan bien como allí deben de haberlo aprovechado. Compárese el artículo de Aguayo con el fragmento del libro: *Tendencias Actuales de la Educación Norteamericana*, del Dr. M. Salas Marchán y que el Centro de Publicaciones del Magisterio de Costa Rica editó en folleto aparte con el título *El Método del Proyecto*. (Nota de EL COMPAÑERO).

LA VIDA EN LAS AULAS DE LA ESCUELA NORMAL

INFORMES DE LOS ALUMNOS

SECCION PREPARATORIA

Sr. don Víctor Cordero

Secretario de la Sociedad de Graduados de la Normal
Ciudad

Estimado amigo:

Correspondiendo a su deseo, con el mayor gusto le adjunto los informes, por mí recopilados, de la Sección Preparatoria de esta Escuela, de la que yo formo parte. Por ser la primera vez que hago un trabajo de esta naturaleza, resulta deficiente y no como deseara hacerlo, pero espero que en lo sucesivo los haré con más detalles.

Los informes son los siguientes:

I AÑO PREPARATORIO

Hay en este Año, especialmente entre las señoritas, un núcleo que actúa con mucho entusiasmo; por ejemplo, la señorita Clara Alvarez se preocupa por introducir muchas actividades, que la mayor de las veces no tienen eco en los demás alumnos, por ser aún demasiado jóvenes y no estar debidamente encarrilados en la vida de la Escuela. Pero esas iniciativas ya tomarán cuerpo cuando la comprensión y el deseo de surgir ocupen las mentes de esos alumnos.

Concurren al centro "Atenea" y colaboran Clara Alvarez, Jorge Rodríguez, Marcial Contreras y Rafael Cantero. Por no haberse dado más datos, ignoro si este Año colabora en otros centros.

Es, en general, un Año bueno.

II AÑO A PREPARATORIO

El Año loco por los deportes. No conozco otro ídolo para los varones, que el foot-ball y el basket-ball y lo

practican con buenos resultados. Pero este entusiasmo les impide dedicarse a otras actividades y no prosperan, salvo en los últimos días, en que sí ha habido una reacción favorable digna de elogio, sobre todo porque es espontánea de los alumnos.

Descuidaban, antes, el aseo del aula y en cambio, son muy dados a las fiestas, que realizan con frecuencia.

Asisten y colaboran al centro Atenea, Alicia y Daisy Fallas; entre los varones, Ismael Quesada, Alfonso García, Arnoldo Ferreto y Jorge Cordero, cooperan con éxito en la Liga Deportiva de la Escuela y ellos mismos han organizado un team de basket-ball y han efectuado varios matches, triunfando la mayor de las veces.

La Directiva no me dió más datos.

II AÑO B PREPARATORIO

Con este Año se ufanan los señores profesores, según expresión de don Samuel. Y es lástima que de un mes para acá venga decayendo. No obstante, continúa siendo el Año modelo, tanto en comportamiento, como en aseo y actividades.

La Directiva es muy activa; tiene formado un reglamento para encerado del aula; las señoritas trabajan en cocina para aumentar los fondos del Año; en el Campo de Agricultura, la mejor parcela es de este Año; en el informe diario es el que más y mejores observaciones tiene. La Directiva está compuesta así:

Presidenta, Adilia Quirós
Secretaria, Belarmina Acuña
Tesorero, José A. Guzmán
Vocal, Inés Amador
Vocal, Guillermo Cambronerero
Vocal, Gabriel Barahona.

Los datos recibidos de la misma, son los siguientes:

"Gracias a los alumnos, nuestra aula luce encerada. En el centro Atenea concurren y colaboran Inés Amador, Belarmina Acuña, León Avila y Nelly Echeverría; en el de Dibujo, Belarmina Acuña, Nellie Echeverría, Guillermo Cambronerero, Hernán Cordero, León Avila, José A. Guzmán y Carlos Escalante; en el de Trabajos Manuales, Hernán Cordero; en el Naturalista, José A. Guzmán, Nellie Echeverría, Inés Amador, Guillermo Cambronerero, Adilia Quirós y Belarmina Acuña; en la Liga de Bondad, Isabel Muñoz; en el curso de Encuadernación y clases de violín, Nellie Echeverría y León Avila; en la Liga Deportiva, Carlos Escalante, José A. Guzmán, Hernán Cordero, León Avila y Guillermo Soto; en el team de basket-ball, Carlos Escalante, Guillermo Soto y José A. Guzmán.

Alumnos sobresalientes: Nellie Echeverría, Marina Sáenz, Adilia Quirós, León Avila, Guillermo Cambronerero y Gabriel Barahona.

Todas las sesiones de Directiva son dirigidas por nuestro Profesor Jefe don Tranquilino Sáenz".

Ese es el informe que recibí.

El elemento pasivo de este año es relativamente poco.

III AÑO A PREPARATORIO

Se distingue este Año, especialmente Ofelia León y Marcelino Canales, por las buenas calificaciones, conducta, asistencia, actividades, etc. Es un año que progresa; muy unidos los alumnos para ayudarse. Su aula, como la del II B, es modelo de aseo.

Entre los centros a que pertenecen los alumnos, están el de Bondad, el Naturalista, el Alegría, el de Cocina, el Atenea, la Liga Deportiva, el Curso de Encuadernación, etc.

Al Atenea pertenecen Marcelino Canales (Presidente del Centro), Jesús Vega, Ofelia León y Ulises Delgado; al Curso de Encuadernación, Ofelia León.

La Directiva de este año está organizada así:

Presidente, Marcelino Canales
Secretario, Jesús Vega
Tesorera, Ofelia León
Vocal, Bolívar Salas
Vocal, Esperanza Alfaro
Vocal, Estilita Badilla.

Esos son todos los datos.

III AÑO B PREPARATORIO

De este Año he recibido los siguientes informes, que con mucho gusto me ha proporcionado la señorita María

Eugenia Araya, Secretaria de la Directiva:

"Asistencia bastante regular. Cuenta con veintinueve alumnos, siendo más numeroso el grupo de señoritas. Tan sólo cinco de los alumnos son varones.

En cuanto a la colaboración del Año, puedo decir con satisfacción que en casi todos los centros de la Escuela, tiene varios representantes el III Año B. Hay, además, un grupo entre las señoritas que trabaja con bastante actividad en la cocina, para allegar fondos para los gastos de la clase.

Tiene este Año un número crecido de alumnos en situaciones especiales para su trabajo. Algunos de ellos tienen que viajar y carecen de paraguas. Otros, sumamente pobres, tropiezan con dificultades para comprar sus útiles.

El trabajo del Año, en general es bueno, especialmente en francés, ciencias naturales y físicas.

Los siguientes alumnos cooperan en distintos centros: "Liga de Bondad": Berenice Quirós, Graciela Flores, Celia Bolaños, Flora Beer, Deifilia Arguedas, Adela Benavides, Blanca R. Ramírez, Berta Pérez y Alicia Flores; "Centro Alegría": Socorro Torres, Celia Bolaños y Flora Beer; "Centro Naturalista": Blanca R. Ramírez, Flora Beer, Alicia Flores, Adela Benavides, Graciela Flores, Rosa A. Salazar y Zoila R. Bustos; "Centro Atenea": Graciela Flores, Rosa A. Salazar y Zoila R. Bustos; "Liga Deportiva": Olman Rodríguez, Ramón Ramírez y Oscar Dobles; "Centro Juventud": Alicia Flores y Adela Benavides; "Centro de Cocina": Flora Beer. Algunas señoritas estudian matemáticas con Maurilio Alvarado".

Esos son los informes de este Año. Como usted puede ver, el trabajo de la Sección Preparatoria, es eficaz y con el curso de los años, muchos que hoy se inician, prometen ser maestros de provecho, que se sacrificarán por engrandecer a su Escuela y a su Patria; es decir, serán maestros ideales.

Hay muchas personas, cuya modestia es tanta, que trabajan en silencio, luchando contra el fracaso y cuya labor se hace sentir en la Escuela; para ellos, mi aplauso.

Termino este informe, esperando sea de su agrado, y en lo sucesivo, con mucho gusto me haré cargo de cualquier actividad para nuestro periódico EL COMPAÑERO.

De Ud. muy atento y S. S.,

LEÓN AVILA

Heredia, 28 de octubre de 1924.

SECCION NORMAL

I NORMAL

Una de las iniciativas más simpáticas de este año, es la creación del «Vaso de Leche», que a pesar de haber tropezado con muchas dificultades se ha podido sostener.

Además varias señoritas del Año: Graciella Solís, Julita Gellert, Argerie Oviedo y Talía Villegas, han hecho algunas piezas de ropa interior para rifarlas y de ese modo allegar fondos para la clase.

Se hizo una velada que produjo ₡ 7.30; de este dinero se le obsequió al periódico EL COMPAÑERO con ₡ 3.30, quedando el resto para la clase.

Se nombró nueva directiva, con el fin de que todos los alumnos tomen parte en esta actividad. Quedó integrada así:

Presidente: Srta. Berta Jiménez G.
 Vocales: { Sr. Elías Chavarría
 { Sr. Juan V. Camacho
 Tesorera: Srta. Graciella Solís
 Secretaria: Srta. Catalina Sánchez L.

La nueva Directiva acordó nombrar cada semana un grupo de alumnos para que se encarguen del ornato del aula.

II NORMAL

La labor durante este año, creemos no ha sido suficiente para hacerse sentir en la Escuela. No obstante, va teniendo pequeños triunfos.

Podemos anotar entre éstos el notable aprovechamiento de algunos compañeros como: Antonio Cantero y Jorge Mora, que gracias a su constancia y tenacidad han obtenido grandes progresos musicales. Ambos pertenecen a la orquesta de la Escuela que sigue proporcionándonos ratos agradables durante las asambleas de los sábados.

El joven Juan Bautista Peralta en colaboración con el joven Servando Reina, del I Normal, organizan las asambleas de los sábados.

Deseando hacer sentir la labor que la Escuela Normal se propone llevar a cabo, los alumnos varones, a iniciativa de su compañero Marco Tulio Campos, han establecido un curso de conferencias en San Rafael de Heredia. Las conferencias se efectúan por las noches, en la Escuela y con buena asistencia de vecinos. Ulises Ugalde, Eduardo Tamayo, Antonio Cantero, Jorge Mora, Roberto Soto, Ovidio

Gómez, Francisco Cortés, Marco T. Campos y Juan B. Peralta, se esfuerzan por que estas reuniones resulten cada vez mejor.

Actualmente se trabaja con ardor por efectuar una buena despedida para el III Normal. Para reunir fondos para este fin se ha trabajado todo el año en la cocina; en el mes de setiembre se efectuó una velada en la Sala Magna de la Escuela; dió magníficos resultados; el 25 de octubre se efectuó una velada deportiva con el mismo fin.

El año ofreció una fiestecita a su profesor jefe don Samuel Sáenz, quien siempre que se ha presentado alguna dificultad en el año, ha ayudado en todas las formas.

Debemos citar el nombre del joven Maurilio Alvarado, uno de tantos jóvenes que contribuyen con su trabajo al buen nombre de la Escuela. Este joven, debido a su dedicación en los estudios matemáticos, ha logrado gran adelanto, lo que es un triunfo para él; además pone sus conocimientos al servicio de los alumnos de la Escuela, para lo cual da lecciones extraordinarias a grupos de alumnos de diferentes años.

III NORMAL

El año ha trabajado muy unido lo que ha hecho que el trabajo sea más eficiente. La «Hora del Cuento», una actividad del año, ha trabajado bien durante todo el curso. Otra actividad del año es «El Centro de Cocina» que también ha hecho un buen trabajo, pues ha colaborado en diferentes ocasiones al servicio de la Escuela, prestando sus servicios en la cocina.

Con el propósito de ayudar a EL COMPAÑERO se organizan actualmente algunas pequeñas rifas entre los alumnos del año.

Otra preocupación de este año es la celebración del «Centenario de la Fundación de la ciudad de Heredia», en esta actividad está interesada la mayoría de los alumnos.

Por aproximarse el fin del curso se están efectuando ya los exámenes finales de materias de enseñanza primaria; actualmente se están realizando los de Gramática, y ya se llevaron a efecto los de Matemáticas. Una actividad muy simpática y útil en que están ahora empeñados, con la eficaz colaboración de la profesora de Literatura Infantil, la genial Carmen Lira, es en el arreglo de un libro de lectura para segundo grado primario; ya hay buena parte del trabajo y hasta dibujos. Ojalá encontraran suficiente comprensión entre quienes pueden, para que una vez terminada esa labor, no se quede inédita.

NOTAS

—Celebra hoy Heredia, 11 de noviembre de 1924, el primer centenario de la erección de la antigua Cobujuquí, después Villa Vieja, en ciudad. ¡Qué motivo tan bello para una gran labor, digna de un gran pueblo! Con el capital que hay en Heredia, y del que ha dispuesto durante el siglo, qué de cosas se podrían hacer! Soñamos con el gran libro conmemorativo, en donde estén estudiados todos los fenómenos naturales, sociales, económicos, industriales, religiosos, literarios, educacionales, desde la fundación del primer poblado hasta nuestros días. En boca de los viejecitos la historia pírtotesca, de cuando vino el primer espejo, de cuando alumbraban las calles con lámparas de canfín, de la llegada de la primera locomotora, de las antiguas familias, de las antiguas inquietudes e ideales, y en las hojas amarillas de los documentos, los otros datos. Esperemos con ansia las publicaciones con que el infatigable don Luis Felipe González nos sorprenda en esta ocasión, pero no olvidemos que esa labor, excesiva para un solo, debiera ser la dulce carga de la cual nos libertáramos, como en el símil gastado de la bujía, para alumbrar el camino desapareciendo nosotros.

Debería el centenario ser ocasión de honrar las glorias locales; el templo tres veces centenario; los patriarcas de la ciudad; los grandes desaparecidos; las instituciones. Y dejar algo hecho, para ejemplo de las futuras generaciones. Porque ahora, cómo nos recordarán? Ni por los bailes que pongamos, ni por los juegos pirotécnicos, ni por las lidias de toros que organicemos, ni menos por las gotas de licor que corran ni por los gritos destemplados que lancemos. Apenas si se habla de la inauguración del Parque Gutiérrez; pero los trabajos del Monumento al autor de la música del Himno Nacional se comenzaron y casi terminaron hace tres años. Y se habla de una exposición agrícola industrial que sería lo único práctico y bello, y de la inauguración de los trabajos de una carretera a San Isidro, lo de veras útil. Debemos dejar constancia de que en la Escuela Normal fué donde nació la idea y de allí la pasó a quien correspondía de hacer alguna celebración en este Centenario. Pero la Escuela no tenía el poder suficiente para hacer ella sola el festejo; de modo que la celebración es labor de la ciudad.

—Hemos recibido la siguiente carta, que con gusto publicamos:

Santo Domingo, 22 de octubre de 1924.

Señor Redactor de EL COMPAÑERO
Heredia.

Estimado amigo:

He tenido una grata sorpresa al ver en la importante publicación de nosotros los Graduados de la Escuela Normal de Costa Rica, publicados mi fotografía y un elogio, talvez inmerecido, pero sincero porque es salido de almas amigas y gemelas en idealismos con la mía. Ello lo tomo como un estímulo, ya que creo que para tener mercedamente el honor que EL COMPAÑERO me ha dispensado, debo cultivar más seriamente mis ciencias predilectas: las Matemáticas, lo que dichosamente espero hacer.

Aprovecho esta oportunidad para rogarle al señor Administrador, por el digno medio de Ud., se sirva enviarme los números de EL COMPAÑERO aparecidos durante este año, así como 5 ejemplares del último número para enviar a mis familiares, que se alegran de mis pequeños triunfos, y darme el estado de mi cuenta con la revista.

Estimaríale saludarme al personal de la revista y rogándole perdonar tanta molestia, tengo el gusto de saludarlo cariñosamente y de suscribirme de Ud. muy Atto. y S. S.,

VITAL MURILLO E.

—La Junta de Educación acordó bautizar nuestra Escuela de Aplicación con el nombre de «Escuela República Argentina». El bautizo se llevará a efecto, solemnemente, cuando esa escuela vuelva a su edificio propio, hoy día en reparación. El acuerdo de la Junta, entre otras razones, se basa en una distinción hecha a Costa Rica en Buenos Aires con haberle puesto el nombre de nuestra patria a la Escuela N.º 3 del Circuito Escolar 16. Igual diferencia habrá que hacer con la República del Paraguay cuya Escuela Graduada de Ita se llama Costa Rica. Y por lo que respecta a gratitud, con Chile, en donde tantos profesores costarricenses se han formado. Véase la resolución de la Junta:

Octubre 25 de 1924.

Sr. Director de la Escuela Normal
Pte.

Señor Director:

Tengo el honor de transcribir a Ud. el acuerdo tomado por la Junta de Educación de esta ciudad en la sesión extraordinaria celebrada el día 20 de los corrientes y que dice así:

«Artículo único

Considerando:

1º—Que las orientaciones de la enseñanza actual tienden a despertar y

cultivar en los sentimientos de los educandos el espíritu de fraternidad universal sobre un ideal moral de orden elevado;

2º—Que una de las formas de llevar a la práctica aquella tendencia es la de dar oportunidad de establecer y estrechar relaciones entre las escuelas de una nación con las de las otras del continente;

3º—Que el ilustre Consejo de Educación de la República Argentina, inspirado en los sentimientos de confraternidad antes expuestos, ha bautizado uno de sus planteles de enseñanza con el nombre de «Escuela Costa Rica»;

4º—Que en los deseos de corresponder a los nobles ideales del Honorable Consejo mencionado y como demostración de simpatía y solidaridad hacia la culta nación sudamericana, esta Junta estima conveniente designar uno de los establecimientos de educación de su dependencia con el nombre de aquella República;

5º—Que además de las razones anteriores que justifican tal nominación está la de que la República Argentina se ha significado en nuestro continente por su progreso en la enseñanza del cual la organización docente en Costa Rica ha derivado grandes beneficios por la influencia que ella ha ejercido ya por medio del movimiento educacional representado por las producciones pedagógicas de sus más ilustres cultores, ya por medio de sus leyes y disposiciones gubernativas emitidas en diferentes ocasiones y adaptadas en nuestro país por las autoridades supremas de Educación Pública;

Por tanto esta Junta acuerda:

I.—Disponer que en lo sucesivo la Escuela de Aplicación de esta ciudad lleve el nombre de «Escuela República Argentina».

II.—Envíese copia de esta acta a la Secretaría de Educación Pública, al señor Ministro de la República Argentina acreditado en nuestro país y al Director de la Escuela de Aplicación de esta ciudad para los efectos consiguientes.

III.—En su oportunidad la Junta dispondrá lo conducente para verificar en sesión solemne y en el local de la escuela referida, la declaración oficial de la nueva denominación acordada en el artículo I de esta acta.

Firman: Víctor Trejos. Luis F. González. Manuel Alfaro. Víctor Cordero, Secretario.

Lo que comunico a Ud. y me suscribo muy atento servidor,

V. CORDERO B.